

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 65 (1974)

Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die
Nationale
Vereinigung für die
Elektrotechnische und
Elektronische Industrie
und die
Nationale Vereinigung
der Grosshaendler
von Elektrischem
Material

kuendigen an
intel

75 mailand
8/12-2-75

1. Internationale Elektrotechnische Ausstellung

Mailänder Messegelände

Um in der elektrotechnischen
Welt zu sehen, zu vergleichen,
zu sprechen, zu treffen,
zu entscheiden, zu verkaufen,
zu organisieren, nachzuprueren,
zu vereinigen,
vorzuschlagen,
zu fragen,
zu hoeren.



zugelassene Sektoren

- Transformatoren für mittlere und kleine Leistungen
- Rotierende Maschinen für mittlere und kleine Leistungen
- Hochspannungsgeräte
- Niederspannungsgeräte
- Kondensatoren der Starkstromtechnik
- und Stromrichter
- Installationsgeräte
- Beleuchtungsgeräte
- Lampen
- Messgeräte, Regelgeräte und Messwandler
- Isolierstoffe und Kohle-Erzeugnisse
- Isolatoren und Pressteile aus Keramik, Glas und anderen Werkstoffen

IMAGE MILANO 1092/A

für eine grundsätzliche Teilnahme oder jede weitere Information wenden Sie sich schriftlich oder telephonisch an:
intel s.p.a. via luciano manara, 1 20122 milano tel. 790912/799064/799066 telex 35616 anie

Einsatz von ALUMOWELD® in Freileitungen

Der Trend zur Rentabilität:

ALUMOWELD-Drähte bestehen aus legiertem Stahldraht (Festigkeit >St III), der mit einem dicken Aluminium-Überzug (Schichtdicke 5 % des Drahtdurchmessers) versehen ist, welcher mittels Aufsintern von Al-Pulver (99,5 % Reinheit) hergestellt wird. Dieser ALUMOWELD-Draht weist ein Drittel der Leitfähigkeit eines durchmessergleichen Aluminiumdrahtes auf.

Im Freileitungsseil eingesetzt, bringen ALUMOWELD-Drähte bei höherer Festigkeit ein Drittel des Kernseil-Querschnittes als zusätzlichen Leitquerschnitt. Daraus ergeben sich wesentlich verringerte J²R-Verluste und damit ein besserer Wirkungsgrad. Die Leitung überträgt mehr Leistung. Aber ALUMOWELD-Freileitungen haben noch eine Reihe anderer Vorteile:

- **Geringeres Leitungsgewicht**

(ρ ALUMOWELD = 6,59 kp/dm³):

Geringeren Durchhang, größere Spannweite, ein wesentlich günstigeres Verhältnis Bruchlast : Eigengewicht

- **Höhere Kurzschlußfestigkeit.**

- **Hohe Korrosionsbeständigkeit:**

Die Korrosionsbeständigkeit von ALUMOWELD-Drähten ist jener von Aluminiumdrähten gleichzusetzen. Dies ermöglicht den Einsatz von ALUMOWELD-Drähten in der Außenlage, ohne die Lebensdauer herabzusetzen (selbsttragende Luftkabel). Die Korrosionsbeständigkeit ergibt sich durch den dicken Aluminium-Überzug (etwa 10x die Zinkschicht des verzinkten Stahldrahtes), des homogenen Überzuges infolge des Sintervorganges und nicht zuletzt durch die Vermeidung elektrolytischer Korrosion infolge gleichen Metalls (Aluminium). Dieser Vorteil sticht besonders beim Einsatz in Küsten- (salzhaltige Meeresluft) und Industriegebieten hervor. Im Normalfall wesentlich erhöhte Lebensdauer.

- **Optimale Leitungsauslegung:**

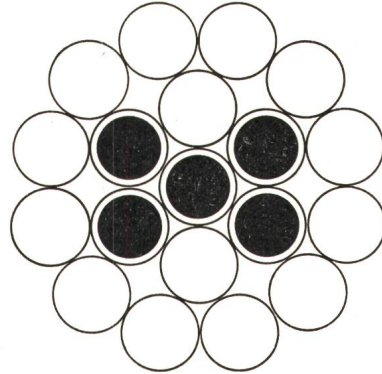
Sie können ohne technische Einschränkung die optimale Leitungsauslegung suchen.

- **Größerer Bereich elastischer Dehnung.**

- **Günstigeres Schwingungsverhalten.**

- **Geringere Biegespannungen** im Aufhängepunkt.
- **Geringere Flächenpressung.**
- **Geringerer elektrischer Widerstand.**

Übrigens: ALUMOWELD wird seit 1959 in den USA mit bestem Erfolg verwendet, und zwar bis zu 765 kV Betriebsspannung. Auch in Europa wird ALUMOWELD in sehr großem Umfang seit vielen Jahren eingesetzt.

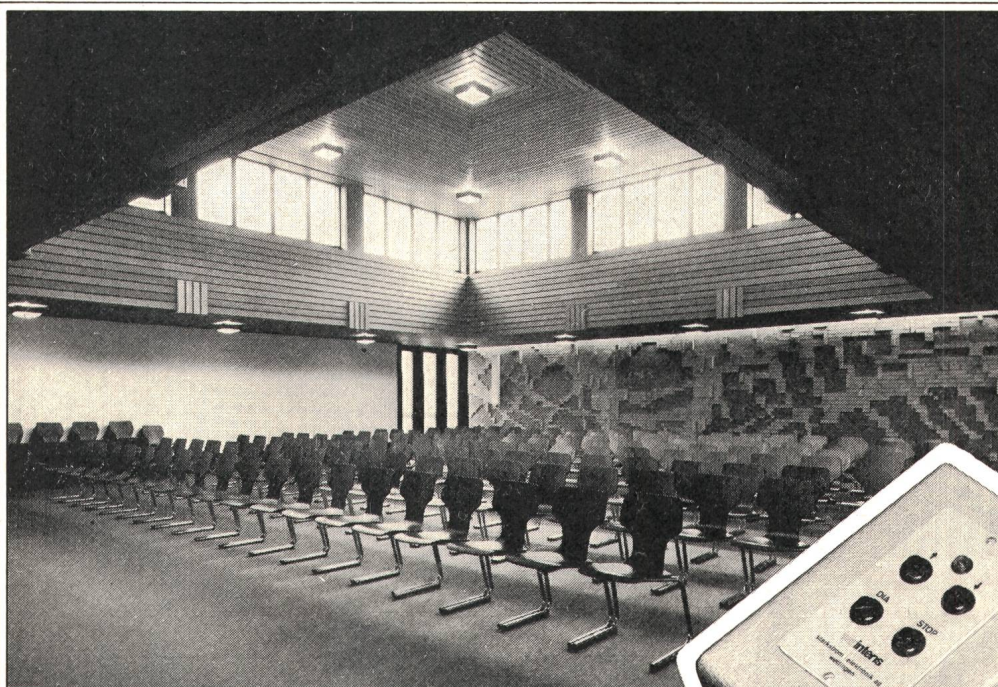


Als Lizenznehmer mit mehr als zehnjähriger Erfahrung können wir Sie mit ALUMOWELD-Drähten aus europäischer Erzeugung in jeder gängigen metrischen Dimension beliefern. Wir senden Ihnen gerne kostenlos ausführliches Informationsmaterial und bieten Ihnen unsere technische Beratung an.



VEREINIGTE METALLWERKE RANSHOFEN-BERNDORF AG

Metallwarenwerk Berndorf ·
Leobersdorferstraße 22 · A-2560 Berndorf · Austria



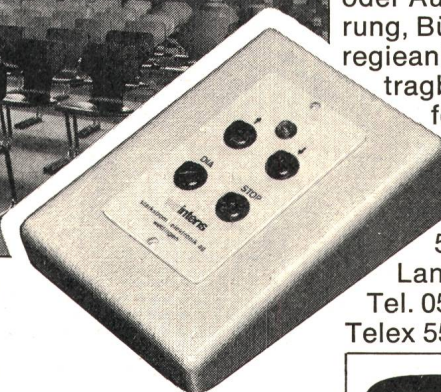
Lichtsteuerung Saalverdunklung Lichtregie

Das varintens®-System bietet Ihnen Geräte und Anlagen in jeder Größe für die elektronische Lichtsteuerung: Saalverdunklungen mit Hand-, Drucktasten- oder Automatik-Steuerung, Bühnenlichtregieanlagen in mobiler, tragbarer oder ortsfester Ausführung.

varintens®

Dank der vollelektronischen normierten Modulbausteine vereinigt

das varintens®-System praxisbewährte Qualität mit optimaler Flexibilität: Jede individuelle



Lichtsteuerungsaufgabe lässt sich mit den serienmässigen Bausteinen lösen.

starkstrom-
elektronik ag
5430 Wettingen
Landstrasse 129
Tel. 056-263951
Telex 55435

se

starkstrom elektronik

Lichtsteuergeräte ab 10 A



Die **intensolux** – Bausteine 10, 15 und 25 A können für die stufenlose Regulierung von Neonröhren, Fluoreszenz- und Glühlampen zu ein- bis dreiphasigen Geräten und beliebig grossen Anlagen ausgebaut werden.

- Steuerung durch Impuls, Potentiometer oder Photozelle.
 - entstört nach SEV und Störgrad N (VDE)
 - bewährt, wirtschaftlich, betriebssicher
- Verlangen Sie den Spezialprospekt oder eine Demonstration des Gerätes!

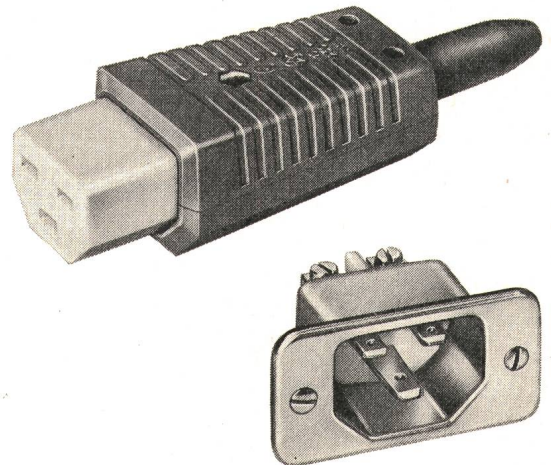


GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel. 056/26 25 25 · Telex 54130 gutorch

Über die Qualität von Apparate-Steckkontakten kann man streiten. Es sei denn, sie sind von Feller.

Die Apparate-Steckkontakte 2 P+E, 6 A 250 V, 2 P+E, 10 A 250 V, zum Beispiel. Sie entsprechen den neuen internationalen CEE-Normen, Publikation 22, Normblatt IX. Das praxisnahe Sortiment, das moderne Design und die technische Ausgereiftheit dieser Feller-Apparate-Steckkontakte bewähren sich heute und in Zukunft.

Der Apparate-Stecker 2 P+E, 6 A, SEV-Typ 113, ersetzt den in der Schweiz nicht mehr zugelassenen Typ 102. Mit dem grossen Modell, 2 P+E, 10 A, SEV-Typ 115, lassen sich die alten Typen 103 ersetzen, eine zukunftssichere Lösung.



Das ist das Resultat des bewährten Feller-Prinzips: ständige Weiterentwicklung, Qualitätsarbeit, umfassendes Programm und modernes Design.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Fabrik elektrischer Apparate, Telefon 01 725 65 65

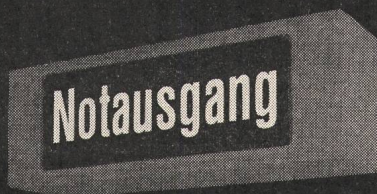
Feller



ein Name und ein Prinzip für die Praxis

Notlichtelement

für den Einbau in alle Fluoreszenzleuchten



Notleuchten
in vielen
Ausführungen

COUPON

Senden Sie Prospektmaterial über Notbeleuchtung an:

Name: _____

Strasse: _____

Ort: _____



**ALUMAG
BELMAG
AG**

Vereinigte Beleuchtungs-
und Metallindustrien
Giesshübelstrasse 30 Postfach
8027 Zürich Tel. 01 33 22 33

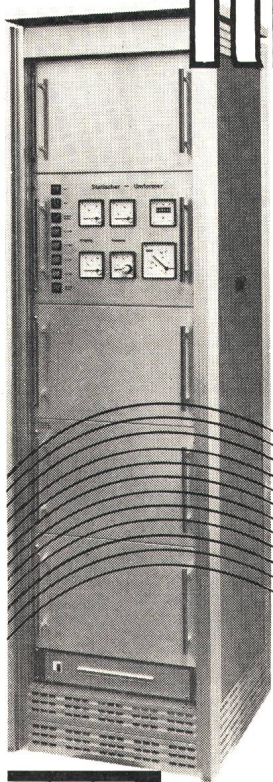
BIBLIOTHEK

des SEV

Öffnungszeiten für Mitglieder
8.30–12.00 Uhr 14.00–16.30 Uhr

308

STROM RICHTER



Neu im EAO-Programm,
als Ergänzung zum Gleichrichter-
Sortiment:

Statische Wechselrichter

zur Sicherung der Stromversorgung
von Kleincomputern, Prozess-
steuerungen, Notbeleuchtungen etc.

Elektro-Apparatebau Olten AG
CH-4600 Olten, Telefon 062/21 19 61

Zur Berechnung und Konstruktion von 199

Transformatoren

bis zu einigen hundert kVA suchen wir einen in die-
sem Gebiet erfahrenen

Elektroingenieur HTL

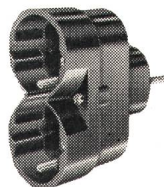
welcher gewillt ist, ein in diesem Gebiet tätiges klei-
nes Team zu führen.

Alles Weitere möchten wir gerne persönlich mit
Ihnen besprechen; nehmen Sie Kontakt mit uns auf.
P 29-407

ELEKTRO-APPARATEBAU OLTEN AG
Tannwaldstrasse 88, 4600 Olten, Tel. 062 / 21 19 61

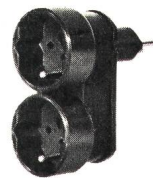
Doppelstecker Double-fiches

2p. + E - T SEV - ASE
schwarz und weiss / noires et blanches



Nr. 4721

Nr. 4718 Type 13/13 Bak.
Nr. 4719 Type 13/14 Plast.
Nr. 4721 Type 14/14 Plast.
Nr. 4747 Type 20/20 Bak.



Nr. 4729

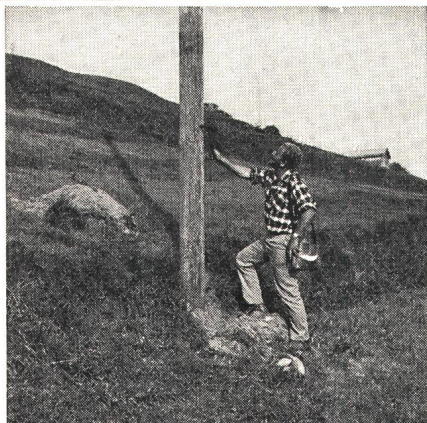
Industr. Mod.
Nr. 4729 Type 13/14 Plast.
Nr. 4731 Type 14/14 Plast.

Verkauf durch Grossisten
En vente par les grossistes



JENNI + CO., 8152 Glattbrugg

Elektrotechnische Spezialartikel
Telefon Büro: 01 / 836 50 57, Lager: 01 / 810 62 22



Fachgemässe Kontrolle

Vertrauen Sie Ihre **Freileitungen** unseren
Fachleuten an

Kontrolle und Nachimprägnierung nach dem COBRA-Impfstichverfahren

Einwandfreie Nachimprägnierung

Gewinnen Sie Sicherheit

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten
mit Doppelstockschutz und Garantie

IMPREGNA 8003 Zürich

Gotthelfstrasse 38, Tel. (01) 35 32 42.



Einwandfreie Nachimprägnierung

Für die Planung von

191

Elektroausrüstungen

für Kunstfaser- und Chemieanlagen suchen wir

Elektroingenieur HTL/AT Elektrotechniker

Praktische Installationserfahrung auf Starkstrom und/oder Mess- und Regeltechnik ist erwünscht.

Wir bieten interessante Anstellungsbedingungen. Gelegentlicher Einsatz im Ausland ist vorgesehen.

Bitte setzen Sie sich mit unserem Herrn Reber zwecks einer unverbindlichen Besprechung telefonisch, 031 / 42 46 15, in Verbindung. P 05-6024



ING. A. MAURER S.A.

3000 **BERNE** Dammweg 3

LANDIS & GYR

Die Rundsteuerung beinhaltet die Übertragung von Steuerinformationen auf Elektrizitätsverteilnetze. Sie berührt in umfassender Weise sowohl Probleme der Starkstrom- wie der Schwachstromtechnik und die verschiedensten Aspekte des Betriebes von Elektrizitätsnetzen und die Energiewirtschaft. 189

Zur Bearbeitung von komplexen Problemen der

Leistungselektronik und Übertragungstechnik

möchten wir mit

P 25-12601/05

Elektroingenieuren ETHZ/ETHL

in Kontakt treten, die auf den erwähnten Gebieten Erfahrung besitzen, ihre Kenntnisse aber erweitern und vertiefen wollen.

Nehmen Sie mit der Personalabteilung der Landis & Gyr AG, 6301 Zug, Tel. 042 / 24 36 33, schriftlich oder telefonisch Verbindung auf, damit wir mit den zuständigen Stellen des Produktbereiches ein erstes Kontaktgespräch vereinbaren können.



**L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE
FÉDÉRALE DE LAUSANNE**

cherche pour sa **Chaire d'Electrométrie:**

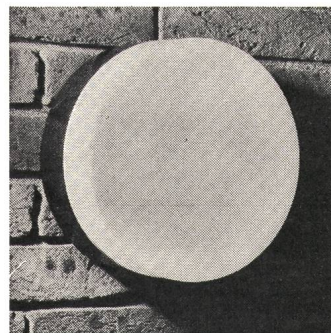
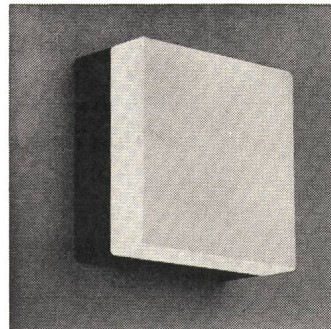
INGENIEUR-TECHNICIEN

spécialisé en électronique pour collaborer au développement d'appareils de mesures. P 22-1882

La préférence sera donnée à un candidat au bénéfice de quelques années d'expérience, ayant de l'initiative et du goût pour un travail personnel. 206

Entrée en fonction: dès que possible ou à convenir.

Adresser les offres de services avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats au: **Service du personnel de l'EPFL, 33 av. de Cour, 1007 Lausanne.**



Neuheit:
Trimline-Programm
Vollkunststoffleuchten
Schlagfest
Staubdicht
Säurebeständig

BAG TURGI



COUPON

Ich wünsche Prospektmaterial über Trimline-Leuchten

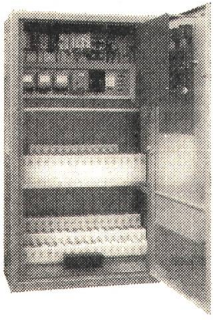
Name (Blockschrift): _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Einsenden an: BAG Turgi, CH-5300 Turgi/Schweiz

Gleichstromversorgung



Beispiel:
Gleichstrom-Ver-
sorgungseinheit mit
eingebauter Batterie
Ni-Cd für die Speisung
der Instrumentierung
einer Raffinerieanlage.

Bei unseren bewährten stati-
schen Standard-Gleichrichtern
kann die Ausgangsspannung
auf einfache Weise beliebig ge-
regelt und programmiert werden.
Sie eignen sich deshalb beson-
ders auch für die Batterie-
ladung, die Speisung elektro-
chemischer Prozesse usw.
Verlangen Sie unser Angebot!

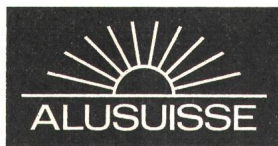


GUTOR AG
CH-5430 Wettingen/Schweiz
Tel 056 2625 25 Telex 54130 gutorch

Möchten Sie als gut ausgewiesener
Fachmann als

Lehrer für elektrotechnische Fächer

(vorwiegend Fernmeldetechnik)
nebenamtlich im Bereich der Erwach-
senenbildung tätig sein? Mitarbeit
könnte zum Grossteil zu Hause erfol-
gen. Interessante Honorierung. Ihre An-
frage mit Kurzangaben über Ausbildung,
Praxis und evtl. Lehrerfahrung erreicht
uns unter Chiffre B 204 an die Admini-
stration des Bulletin SEV/VSE, Post-
fach 229, 8021 Zürich.



Für unsere Tochtergesellschaft ALESA ALUSUISSE
ENGINEERING AG in Zürich suchen wir einen 197

Elektroingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Starkstromtechnik)

wenn möglich mit Erfahrung im Bau elektrischer An-
lagen (Hoch- und Niederspannung, Steuerungen). Der
Aufgabenkreis umfasst vorwiegend die Projektierung
der elektrischen Ausrüstung von grossen Industrie-
anlagen für das In- und Ausland. P 44-1324

Es handelt sich um abwechslungsreiche und interes-
sante Aufgaben, die nach erfolgreicher Einarbeitung in
das Fachgebiet weitgehend selbständig ausgeführt
werden können.

Wir bitten, sich schriftlich oder telefonisch an un-
seren Personaldienst zu wenden.

Schweizerische Aluminium AG, Buckhauserstr. 11
8048 Zürich, Telefon 01 / 54 80 80



WEIDMANN-Kunststoffteile profitieren von jahrzehntelanger Erfahrung und modernsten Entwicklungs-
verfahren. 195

Wir suchen für die Automation unserer Fertigung ein-
nen

HTL-Absolventen

Richtung Elektrotechnik

Aufgaben: Messtechnische Erfassung, Steuerung und
Regelung unserer Fertigungsprozesse. Nach gründ-
licher Einarbeitung Planen, Prüfen, Inbetriebsetzen
und Betreuen von Regeleinrichtungen inkl. Prozess-
rechnern.

Anforderungen: Abgeschlossenes HTL-Studium. Vor-
kenntnisse auf den Gebieten: Regelungstechnik, EDV
und Programmierung.

Der Bewerber soll sich, neben der Elektrotechnik,
auch für den thermischen, hydraulischen und mecha-
nischen Teil der Prozesse interessieren. Kenntnisse
der Kunststoffverarbeitung würden geschätzt.

Für jungen Bewerber bietet sich in fortschrittlichem
Unternehmen, in landschaftlich und verkehrstechni-
sch günstig gelegenen Ort, eine interessante Tä-
tigkeit. P 19-410

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT, 8640 Rapperswil, Tel. 055 27 66 66

Für eine erste Kontaktnahme und weitere Auskünfte steht Ihnen
unser Herr Kessler (Tel. intern 237) gerne zur Verfügung.



A DIREZIONE DI CIRCONDARIO DEI TELEFONI DI BELLINZONA

assume

1 INGEGNERE-TECNICO STS

diplomato in elettrotecnica per potenziare il servizio installazioni di Bellinzona.

175

La persona prescelta avrà il compito di collaborare all'informazione della clientela sulle apparecchiature telefoniche speciali (centralini privati, commutatori, selettori ecc.) nonché alla progettazione, alla sorveglianza della realizzazione e al collaudo di questi impianti semi-elettronici.

P 05-7550

Si offrono:

- Inserimento in un ambiente di lavoro moderno e stimolante.
- Buone possibilità di carriera professionale.
- Retribuzione adeguata; 13. ma mensilità.
- Settimana di 5 giorni, orario di lavoro flessibile.
- Cassa pensione e moderne prestazioni sociali.

La posizione richiede:

- Cittadinanza svizzera.
- Diploma di una scuola tecnica superiore.
- Età non superiore ai 35 anni.

Le persone interessate sono pregate di inviare il loro curriculum dettagliato alla Direzione di circondario dei telefoni, via Vincenzo Vela 6, 6500 Bellinzona.

Informazioni su questa interessante attività si possono ottenere telefonando ai numeri (092) 24 22 01 e 24 23 11.

Industrielle Anwendung der Starkstrom- und Mittelfrequenztechnik

In unserer Abteilung Verkauf und Engineering Elektro-Wärmeanlagen werden elektrische Anlagen für die Speisung von Lichtbogen- und Induktionsofenschmelzanlagen sowie diverse industrielle Erwärmanlagen geplant und die Lieferung aller Anlagenausrüstungen überwacht. 200

Einem Elektroingenieur HTL mit Ausbildung Richtung Starkstromtechnik bietet sich durch aktive Mitarbeit an der Realisation von

Grossprojekten in aller Welt

die Möglichkeit zum Einstieg in ein weitreichendes und vielseitiges Aufgabengebiet.

Weitreichend: Kundenberatung und Projektbearbeitung bis zur Inbetriebnahme.

Vielseitig: Projektierung kompletter Speiseanlagen und Bearbeitung von Kundenproblemen auf dem Gebiet Schmelzen und Wärmebehandlung.

Unser Angebot: Gründliche Einarbeitung in das Fachgebiet, selbständige Tätigkeit in kleinem Team mit klar umrissenem Verantwortungs- und Kompetenzbereich, gelegentliche Kundenbesuche.

Arbeitsort: Dättwil bei Baden. Nähe Autobahnauffahrt N 1. Eigener Zubringerdienst aus dem Raum Baden. Parkplätze im Areal. OFA 52.040.008

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn Wehrli, Telefon 056 / 75 35 55. Oder schreiben Sie ihm kurz unter Kennziffer 182/21/70 an Personaleinstellung 1.

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Was tun Sie als Fernmeldeingenieur in unserer Bank?

Der raschen und sicheren Informationsvermittlung schenken wir grösste Bedeutung. In unserem Ingenieurbüro für technische Kommunikation bietet sich ein weites und abwechslungsreiches Betätigungsfeld. Als Projektingenieur sind Sie für die Planung und Realisierung «Ihrer» Projekte verantwortlich in den Fachgebieten

- **Telefonie**
- **Fernsehen**
- **Fernschreiben**
- **Gegensprechen**
- **Elektroakustik**
- **Informatik**
- **Alarmanlagen**

198

Verfügen Sie über einen Studienabschluss als Ingenieur-Techniker HTL, Fachrichtung NF oder HF, bringen Sie ausgeprägtes Interesse an einer organisatorischen Aufgabe mit, und liegt Ihnen die Bearbeitung kommerzieller Fragen?

Unser Herr P. Kuhn von der Personalabteilung erwartet Ihren Anruf oder Ihre Kurzofferte. Er wird Sie gerne zu einem unverbindlichen Informationsgespräch einladen. P 44-4200



Schweizerische Bankgesellschaft

Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich
Tel. 01 / 29 44 11, intern 2063



AUTOPHON

Wenn Sie **Selbständigkeit und Verantwortung** suchen, dann sind Sie bei uns richtig. 203

Wir haben zurzeit zwei Stellen für je einen

Elektroingenieur-Techniker HTL

offen.

Die Aufgabengebiete umfassen:

- Entwicklung von Geräten und Bauteilen im Sektor Hochfrequenz-Anlagenbau
- Entwicklung von digitalen Schaltungen und Systemen

Für beide Positionen wäre Praxis in der Analog- und/oder der Digitaltechnik nützlich, aber nicht unbedingt Voraussetzung. P 37-204

Rufen Sie uns einmal an (intern 287). Wir werden Sie anlässlich einer Besprechung gerne näher orientieren.

Autophon gehört zu den Grossen der Nachrichtentechnik in der Schweiz.

AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN
Telefon 065 / 2 61 21



BERNISCHE KRAFTWERKE AG
BETRIEBSLEITUNG BERN

Wir suchen für das Bau- und Betriebsbüro jüngeren

Elektroingenieur-Techniker HTL

Aufgaben: Projektierung und Bauausführung im Hoch- und Niederspannungsverteilnetz inkl. Schalt- und Transformationsanlagen, Betriebsüberwachung, Verkehr mit Behörden und Abonnenten, Innen- und Aussendienst. P 05-569

Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung an höherer technischer Lehranstalt, Fachrichtung Starkstrom. Die Stelle verlangt Initiative, Verantwortungsbewusstsein und Organisationstalent.

Geboten wird vielseitige Tätigkeit in Unternehmung mit fortschrittlichen Sozialinstitutionen, 5-Tage-Woche, Gehalt unter Berücksichtigung der bisherigen Tätigkeit. 196

Herren, welche Interesse haben, nehmen schriftlich oder mündlich Kontakt auf mit

BERNISCHE KRAFTWERK AG
BETRIEBSLEITUNG BERN

Viktoriaplatz 2
3000 Bern 25, Telefon 031 / 40 51 11, intern 5507

Das durch unsere Firmengruppe in Schweden hergestellte 201

Digital Alarm System

für den direkten Anschluss an das Telefonnetz ist in Skandinavien und anderen Ländern bereits weit verbreitet. Im Zuge der internationalen Expansion haben wir für die Schweiz die

Vertretung zu vergeben

Die Konzession der schweizerischen PTT liegt vor.

Firmen, die geeignet und bereit sind, in der Schweiz einen entsprechenden Markt aufzubauen, wenden sich bitte für weitere Informationen an

Gylling Teledata AB
Fack, S-123 05 Farsta, Schweden
Telefon: Stockholm 93 01 20
Telex 17175

LANDIS & GYR

Wir haben in verschiedenen Labors einige Stellen neu zu besetzen.

Produktbereich Fernwirktechnik

FEAM

- Einstellung und Funktionskontrolle an Gesamtanlagen der Fernwirktechnik
- Eventuell später Service- und Revisionsarbeiten bei der Kundschaft im In- und Ausland

Produktbereich Industrielle Prozeßsteuerung 188

FEAM

- Selbständige Bearbeitung repetitiver Systeme
- Übernahme von Teilprojekten bei der Realisierung komplexer Anlagen

Produktbereich Comfort-Control-Apparate

FEAM/Physiklaborant

- Typen-, Stress- und Vorserienprüfungen
- Erstellen von Vorschriften

Materialprüfabteilung

FEAM/Physiklaborant

- Versuche über Schalteigenschaften und Dauerverhalten von elektrischen Kontakten
- Planen und Erstellen von Prüfeinrichtungen

Geschäftsbereich Comfort Control

Physiklaborant

- Ausbau und Unterhalt in Klimaversuchshaus
- Einrichten von Versuchsaufbauten

Produktbereich Comfort-Control-Komponenten

Physiklaborant

- Durchführung von Versuchen an Komponenten (Antriebe, Ventile, Regelgeräte)
- Herstellung von Handmustern und Versuchsmustern innerhalb der Entwicklungsphase

Physiklaborant/Mechaniker

- Bereitstellung von Sonderausführungen aus Normteilen
- Spezialuntersuchungen an Reparaturgeräten

Wenn Sie eine andere Ausbildung haben und über gute **elektronische Kenntnisse** verfügen, wären wir an Ihrer Offerte ebenfalls sehr interessiert.

Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserem Herrn Greber (Direktwahl 042 / 24 37 19) in Verbindung zu setzen. Er gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte. P 25-12601/05

Personalabteilung Landis & Gyr AG, 6301 Zug
Telefon 042 / 24 11 24

**SICHERE
MARKE**



**SICHERE
ARBEIT**

In unserer Abteilung «**Elektrische Messtechnik**» beschäftigen wir uns mit der Erfassung nichtelektrischer Größen auf dem Entwicklungsgebiet der Auto- und der Textilmaschinen-Branche.. 192

Zur Lösung der interessanten Aufgabenstellungen suchen wir einen

Ingenieur-Techniker HTL

Erfahrungen auf dem Spezialgebiet der Messtechnik sind nicht Bedingung. Was wir jedoch bei Ihnen voraussetzen müssen, ist die Bereitschaft der Einarbeitung. Ein umfangreiches Instrumentarium steht zur Verfügung. P 33-2207

Wenn Sie an dieser vorwiegend experimentellen Tätigkeit Freude haben, bitten wir Sie, mit unserer Personalabteilung (Herr W. Blättler, Tel. intern 2008) Kontakt aufzunehmen.



Aktiengesellschaft Adolph Saurer
Personalabteilung Angestellte
9320 Arbon
Telefon 071 / 46 91 11



Die **S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay** beabsichtigt, ihre Abteilung «Engineering» durch einen weiteren Mitarbeiter zu verstärken. Hierfür sucht sie einen 202

Elektroingenieur

wenn möglich mit Kenntnissen der französischen Sprache und redaktionellem Talent.

Das Arbeitsgebiet umfasst:

Studium von Projekten der Verkabelung von Nieder-, Hoch- und Höchstspannungsleitungen. Vorbereiten des technischen Teils der dafür notwendigen Offerten. Aufsetzen der technischen Dokumentation betreffend Kabel, Kabelzubehör und deren Betrieb. P 22-3470

Bewerber, welche sich interessieren für

eine abwechslungsreiche Tätigkeit
ein angenehmes Klima in einer Arbeitsgruppe
eine gleitende Arbeitszeit mit 5-Tage-Woche
moderne Sozialleistungen
die Möglichkeit, eine Wohnung in der Nähe zu erhalten,

sind gebeten, ihre Angebote an die **Direktion der S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1305 Cossonay-Gare**, zu richten.

Wir sind ein gut eingeführtes **Unternehmen der Leistungselektronik** im weiteren **Einzugsgebiet von Zürich**. Wir suchen einen 205

Elektroingenieur als Projektleiter

mit den folgenden **Hauptaufgaben:**

Ausarbeitung von Projekten für statische Stromversorgungsanlagen, thyristorgesteuerte Gleich- und Wechselrichter sowie weitere leistungselektronische Geräte
Entsprechende Zusammenarbeit mit der Entwicklung, der Produktion und dem Verkauf
Auch Kundenkontakte, aber ohne Verkauf

Wir erwarten:

Fundierte Grundbildung, z. B. als Absolvent HTL
Wenn möglich Praxis in der Leistungselektronik
Mit Vorteil eher jüngeres Alter
Englischkenntnisse für Literatur und technische Verständigung

Wir bieten Ihnen:

Eine sehr selbständige Aufgabe mit eigenem Aufgabenbereich innerhalb eines qualifizierten kleinen Fachteams
Gutes Salär und ausgebaute Sozialleistungen
Bei Interesse und Eignung Entwicklungsmöglichkeiten in weitere Aufgaben und Bereiche.

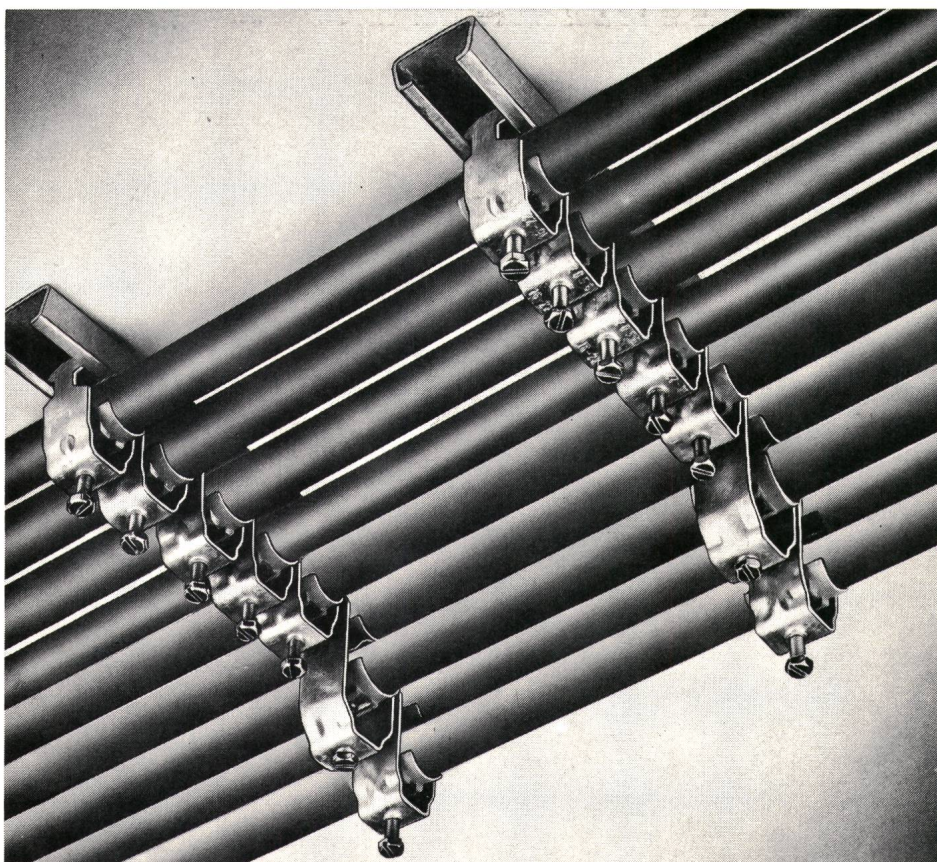
Wenn Sie eine solche Aufgabe anspricht, bitten wir Sie, dem unterzeichneten Personalberater eine Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und handschriftlichem Begleitbrief einzureichen. Auf telefonische Anfrage erteilt er Ihnen auch gerne diskret und unverbindlich weitere Auskünfte. Inseraten-Kenn-Nr. 679

Dr. A. Gaugler, Alfred-Escher-Strasse 26, 8002 Zürich, Telefon 01/36 16 36, Montag bis Freitag 11 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr.

ENERGIETECHNIK

PEYER-BBS- Kabelschnellverleger*

mit Druckwannen aus Kunststoff



* PTT-geprüft

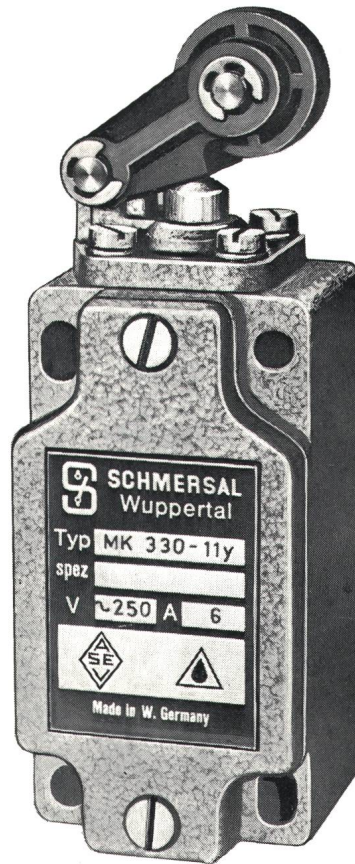
Unser Beitrag zur modernen und kabelschonenden Verlegung.
Ab sofort auch mit Schrauben aus rostfreiem Stahl lieferbar.

PEYER

SIEGFRIED PEYER AG 8832 WOLLERAU
Telefon 01 76 46 46 Telex: 75570 peyer ch

Endschalter Serie M 330

Schutzart P 54



K. A. Schmersal & Co. Wuppertal

baut Tausende verschiedener Endschalter, vom kleinen Mikroschalter bis zum gussgekapselten Endschalter für 60 A. Das reichhaltige Programm umfasst auch berührungslose Magnetschalter, Schaltgeräte für den Aufzugsbau sowie Ex-Schalter und Programmschaltwerke. Mit SEV-Qualitätszeichen.

Die Präzisions-Endschalter der Typenreihe M 330 zeichnen sich durch eine besonders kompakte Bauweise aus. Das Anwendungsgebiet dieser Industrieschaltgeräte ist sehr umfassend und reicht je nach Ausführung vom normalen bis zum rauen Betrieb. Alle aussenliegenden Metallteile sind aus nichtrostendem Werkstoff gefertigt.

Der Schalteinsatz ist ein Sprungschalter (1 Schliesser/1 Öffner) mit 2 galvanisch voneinander getrennten Schaltbrücken mit Kontaktreibung und ist für 6A 250 V \sim ausgelegt. Die mechanische Lebensdauer beträgt je nach Ausführung 10^7 bis 3×10^7 Schaltungen.

Eine Vielzahl von Betätigungsorganen ermöglicht praktisch jede Anwendung.

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711